

la Boletina

Un aporte a la comunicación entre mujeres

Mi cuerpo
es mío

NO A LA VIOLENCIA SEXUAL

CAMPAÑA
ROMPAMOS
EL SILENCIO

EDITORIAL

INDICE

Somos muchas

Encuentro Continental: 500
años de resistencia
de las mujeres 4

El trajín nuestro

¿Por qué celebramos
el 25 de noviembre? 9

Rompiendo el silencio

Las mujeres, los hombres,
las niñas y los niños
rompen el silencio sobre
la violencia sexual 13

A nuestra edad

"Este cuerpo es mío..." .. 23

Lo que cocinamos

Noticias de las redes
y de todas partes 26

Debate

El SIDA no es "castigo
divino" 34

Yo pienso

Católicas por el derecho
a decidir 39

¿Qué decís?

Cartas a La Boletina 41

Para las mujeres la violencia es algo más que una nota escandalosa en la página de "Sucesos". Cada día en Nicaragua, por lo menos diez mujeres son atacadas sexualmente. Las víctimas van desde niñas recién nacidas hasta ancianas de ochenta años y más. Del dolor y la tragedia de estas mujeres muy pocos se dan cuenta. Cualquier mujer puede ser víctima de violencia sexual.

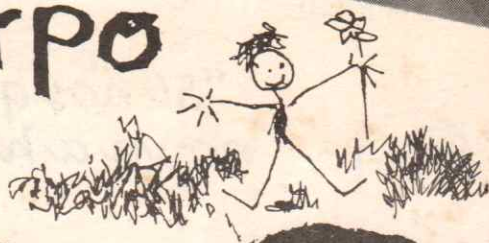
Pero eso no es todo: cada día miles de mujeres sufren violencia doméstica en su casa: golpes, palizas, empujones, humillaciones, represión, desprecio, descalificaciones ("¡Vos calláte, no sabés nada, sos una loca!"), etc.

Todas estas expresiones no son más que la manifestación más brutal de la opresión que sufren las mujeres por parte de los hombres y del sistema que las deja pasar e incluso las promueve.

Este año somos decenas de grupos, centros y colectivos de mujeres que, como la Red de Mujeres contra la Violencia, estamos impulsando la campaña "Rompe el silencio: No a la violencia sexual" con actividades en muchos lugares del país para sensibilizar a las mujeres y la sociedad en general sobre este problema.

Como parte de la campaña hemos puesto sobre el tapete un concepto que es nuevo para la mayoría de nosotras: "Mi cuerpo es mío". Decimos que es nuevo porque como mujeres se nos ha enseñado que nuestro cuerpo es de cualquiera menos de nosotras mismas. Nuestros cuerpos trabajan, se desgastan para otros; son jugados o usados sexualmente para el placer de otros, hasta parimos para otros ("le tengo un hijo", decimos).

Mi cuerpo es mío



NO A LA VIOLENCIA SEXUAL

*Pongamos la calcomanía en los
lugares más visitados por niñas y niños:
la pulpería, la escuela, el centro de salud, iglesia....*

“Mi cuerpo es mío” tiene un significado que es vital para nosotras. Significa que podemos decir NO, así como podemos decir SI. Que podemos pensar por cuenta propia, que nuestras decisiones valen. Que nuestro cuerpo es nuestro para cuidarlo, para exigir que sea respetado, para que no se le impongan caricias, trabajos o usos que no queremos.

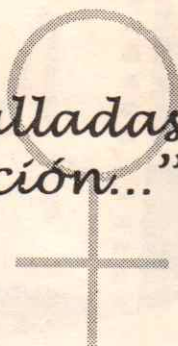
“Mi cuerpo es mío” es un concepto que las mujeres debemos aprender a usar en nuestras relaciones con los hombres. Pero también es un concepto que debemos enseñar a nuestras hijas (e hijos) para que ellas (y ellos) puedan contrarrestar, desde temprana edad, todas las normas sociales que les impiden sentirse dueñas/os de su cuerpo.

En realidad, el cuerpo es lo único que traemos cuando nacemos y es lo único que se va con nosotras al morir. Es el medio con el que nos conectamos al mundo y a las otras personas. Entonces para ser dueñas de nuestra vida necesariamente tenemos que hacernos dueñas de nuestro cuerpo.

Después de esta breve reflexión, las invitamos a ver en esta Boletina algunas de las múltiples expresiones de la lucha cotidiana contra la violencia.

Y como éste es el último número de La Boletina este año, aprovechamos para desearles un feliz año nuevo: un año de paz y sin violencia contra las mujeres, las niñas, los niños y los hombres.

*“Sí nos quedamos calladas
no va a haber liberación...”*



Mujeres del continente se encuentran

Sobre la grama del Centro de Convenciones César Augusto Silva en Managua, bailaban en círculo, indígenas sumos en sus tradicionales túnicas. De la mano, seguían el canto hipnótico de la mujer en el centro del círculo. Era parte de la ceremonia inaugural del III Encuentro de la Campaña Continental: 500 años de resistencia indígena, negra y popular, celebrado del 7 al 12 de octubre.

Los sumos abrieron su círculo, y agarraron las manos de las y los más de 600 espectadores y 27 países del continente “Abya Yala” (uno de los nombres originales de América). Se entretejieron todos los colores de piel, los idiomas, tradiciones, costumbres, creencias, aspiraciones, experiencias y actitudes diversas: en fin, todas las identidades distintas que normalmente nos mantienen divididas.

El encuentro, más que la culminación de 500 años de lucha, fue el inicio de una nueva etapa de lucha, cada vez más unida y fuerte, en la que rige la diversidad dentro de la unidad, el respeto a la autonomía de cada

organización y al protagonismo de cada sector.

No ha sido, ni será fácil superar los múltiples obstáculos de este reto. No es casual que nunca antes en la historia se haya intentado realizar este sueño de algunas y algunos visionarios de juntar a todas y todos los oprimidos en una sola lucha. Por la internalización y la institucionalización del racismo, machismo, subordinación de clase y lo demás, nuestras diferencias muchas veces se han convertido en factores de desunión, aplastando la posibilidad de unión con base en lo común.

Si bien es cierto que no salió del encuentro una estrategia acabada para construir este movimiento unido que enfrente todos los males del mundo, sí se dio el primer paso: los diferentes sectores a lo largo y ancho del continente se conocieron mejor y dialogaron, igual que todos los sectores dentro de cada región geográfica.

Durante el encuentro, mujeres de todos los países discutimos en 4

grupos: el impacto de la economía neoliberal en las mujeres, los derechos humanos y las mujeres, mujeres y medio ambiente, y las identidades culturales de las mujeres.

Después de dos días de discusión, acordamos crear una Comisión Continental de resistencia de mujeres negras, indígenas y populares. La comisión promoverá, entre otras cosas, un intercambio permanente entre mujeres de los diferentes sectores y países, para buscar la unidad, colectividad, respeto y solidaridad de género, y contribuir a la construcción de un movimiento de mujeres con capacidad de incidencia y beligerancia ante las sociedades. Acordamos organizar encuentros regionales en 1993, de cara a un

encuentro continental de mujeres en 1994 en Bolivia.

Aquí resumimos algunas intervenciones durante la discusión sobre identidad cultural:

"Sufrimos tres discriminaciones: por ser mujeres, por ser negras, y por ser pobres. Dicen que somos feas si no nos ponemos el maquillaje y la ropa de moda que mandan de los Estados Unidos para seducir a los hombres. Para trabajar en una oficina, una mujer tiene que ser alta, con el pelo lacio y tacones altos. Hasta en las organizaciones populares, las mujeres somos invisibles. No existimos. Para algunos, la única mujer que existe es "Miss Universo".

Mujer negra de República Dominicana

FOTO: LIDIA GARGALLO S.



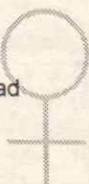
"Según lo que hemos estudiado de nuestros antepasados no hubo discriminación a las mujeres. Esto comenzó hace 500 años. Pero los Kunas mantenemos nuestra nación en la comarca. No estamos completamente autónomos, pero sí podemos ser nosotros, conservar lo de nuestros antepasados. La cultura Kuna promueve la igualdad entre mujeres y hombres. Por ejemplo, yo fui elegida presidenta de la barriada. Es parte de nuestro trabajo organizar a las mujeres Kuna, dando conciencia de la igualdad."

Mujer Kuna de Panamá



"El sistema patriarcal no quiere decir que la discriminación a las mujeres comenzó hace 500 años. Hace mucho más comenzó el machismo. Como mujer indígena tenemos problemas. Mi mismo padre, mis ancestros me han discriminado; hay que decirlo. No nos dan espacio para desarrollarnos. Mi mismo hermano me dice 'tú no puedes, eres muy débil'. Esto es discriminación. Tenemos que pelear para poder desarrollarnos como mujeres indígenas."

Mujer indígena de la Organización de Mujeres Indígenas por la Dignidad y la Vida, El Salvador.



"¿Cómo preservar una identidad cultural cuando ni sabemos qué es nuestra cultura? El negro es negro, el indio es indio. Pero como mestizas, ¿qué somos? Una combinación...y

encima, los valores impuestos que quieren desaparecernos.

"Se cambia el gallo pinto, el indio viejo --las comidas típicas nicaragüenses-- por la hamburguesa, el hot dog. No podemos transmitir una identidad cultural porque no nos conocemos, no sabemos de dónde venimos. Una identidad no es simplemente el folklore, una camisa con dibujo, o la televisión y la radio. Tenemos una mezcla, y la mezclamos con otra. Es como en los laboratorios: al final de las mezclas sale un monstruo, y esto transmitimos.

"Para preservar una identidad cultural como mujeres tenemos que vernos, conocernos todas."

Mujer mestiza de Nicaragua

"Espero que las mujeres que no tienen una identidad étnica específica no se sientan excluidas cuando hablamos de nuestra identidad indígena. No es nuestra intención. Sabemos que hay elementos que nos unen a través de las barreras étnicas y nacionales. Cada una debe sentirse orgullosa de sus raíces...todas somos parte del círculo continental de mujeres."

Mujer indígena de Canadá



"Algunos defienden el machismo diciendo que es un valor cultural. Tengo una amiga casada con un pastor. Sufre violencia y maltrato en su propia casa, a manos de él. No tiene cómo defenderse, depende económicamente de él. Iba a

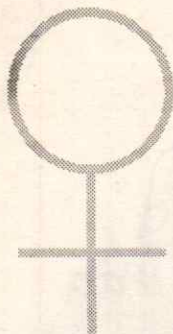


FOTO: LIDIA GARGALLO S.

suicidarse. Le ayudé. Y me acusaron por 'no respetar los valores latinoamericanos'. Dicen que esto es feminismo, que viene del norte y que no le interesa a las mujeres latinoamericanas, pero creo que es sólo una manera de dividirnos."

Mujer blanca de Europa

"En las iglesias hay hombres y mujeres machistas. Pero también es un buen lugar para trabajar con las mujeres porque la mayoría son mujeres. ¿Qué puede hacer un pastor machista para resolver un problema como el adulterio, por ejemplo? Hay pastoras que tienen una visión de liberación de las mujeres. Los pastores machistas les temen piensan que la pastoral de la mujer viene a desplazarlos. Las pastoras ayudan a dar soluciones a los problemas de las mujeres.

"Por eso, la verdadera identidad de mujer es reconocernos en nosotras y

en nuestras hermanas. Es no dañar a la otra, no tratar de obstaculizar cuando una da pasos hacia su liberación. Es no marginar a otras."

Mujer de El Salvador

"Estamos en un proceso de cambio social en El Salvador. Es el momento de reivindicarnos como mujeres. En las zonas de control las mujeres estamos descubriendo nuestros derechos. Pero vemos hasta grandes comandantas del FMLN que están sometidas en sus hogares. La liberación de un pueblo no es sólo a nivel 'general'. Es más profundo: en el hogar, en el gobierno y en la sociedad. No se puede hablar de justicia cuando un hombre combativo, aunque tenga muchos años de lucha; no es justo en su propio hogar. Es un proceso que nosotras tenemos que empujar. Si nos quedamos con los brazos cruzados, calladas, no va a haber liberación."

Vidélbina, El Salvador

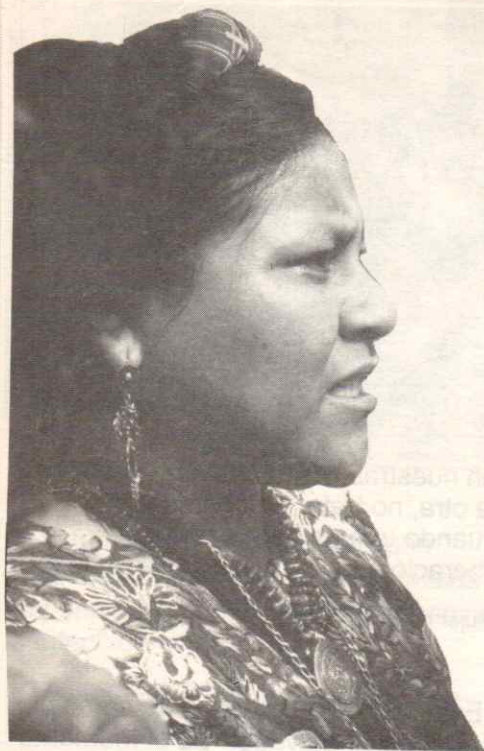


FOTO: LIDIA GARGALLO S.



Rigoberta mensajera de la Paz

"Sueño con un parlamento mixto de indígenas y ladinos (mestizos), de hombres y de mujeres, en iguales condiciones y proporciones legislando sobre la tierra...." Es la aspiración de Rigoberta Menchú Tum, indígena de origen Maya-Quiché de Guatemala, y la primera mujer centroamericana a ganar el Premio Nobel de la Paz.

Exiliada desde 1981, luego del brutal asesinato contra su padre y hermanos y el secuestro, tortura y asesinato de su madre, Rigoberta ha transitado el duro camino del terror, la cárcel y el exilio. Ha recorrido el mundo denunciando las violaciones de los derechos humanos e indígenas en su país.

Antes de recibir el premio, dijo: "Sería un mensaje ... a nuestros hermanos desaparecidos de todo el continente y sobre todo, a los indígenas". Que haya ganado una mujer es "un desafío para la historia porque la mayoría de las personas considera que la mujer está hecha para tener un hogar y muchos hijos. Romper con estos esquemas no es fácil."



“Romparamos el silencio: ¡No a la violencia sexual!”

En la Red de Mujeres contra la Violencia estamos impulsando durante el mes de noviembre una campaña nacional contra la violencia hacia las mujeres. La Campaña “Romparamos el silencio: No a la violencia sexual” está siendo apoyada por un gran número de grupos de mujeres además de grupos de jóvenes, de hombres, y de niñas y niños.

La campaña está tomando fuerza. Para el cierre de este número de La Boletina, habíamos recibido información sobre más de 200 actividades en diversos lugares del país, como Jinotega, La Dalia, Matagalpa, Bocana de Paiwas, Ocotal, Somoto, El Jicaral, Achuapa, El Viejo, Chinandega, León, La Ceiba, Subtiava, Chacaraseca, Santa Martha, Masaya, Santa Teresa, y en los barrios de Managua, como son San Luis, Hilario Sánchez, Benedicto Valverde, Pedro Joaquín Chamorro, El Edén, Larreynaga, San Cristobal, Ducualí, María Auxiliadora, Francisco Meza, Dimitrov, Venezuela, Villa Fraternidad,

Villa Bulgaria, 8 de marzo, La Primavera, Batahola Norte, Acahualinca, Jorge Cassalí, Monseñor Lezcano, Altagracia, Edgar Lang, Rafael Ríos, San Judas, Bello Horizonte, Reparto Schick y otros. (¡Y ¡Y eso que aún no contamos con la información de todo el país!)

Las actividades son de la más variadas:

☐ Encuentros de reflexión y talleres entre mujeres sobre las causas y cómo vivimos la violencia sexual, la violencia doméstica, el incesto, el maltrato físico, psíquico y emocional, el temor que tenemos las mujeres para

denunciar la violencia, cómo encontrar fuerza interna para hacer cambios personales, cursos de defensa personal.

- ☐ Talleres con maestras y maestros sobre cómo ayudar a niñas y niños víctimas de abuso sexual.
- ☐ Sesiones de trabajo con defensoras populares y policías para mejorar los procedimientos de denuncias y seguimiento.
- ☐ Talleres y cultos religiosos entre mujeres evangélicas.
- ☐ Presentaciones de teatro y títeres en distintas comunidades, sobre la violencia contra las mujeres y la violencia contra la niñez, acciones organizadas por niños y niñas.
- ☐ Buzones para denuncias, presentación de videos y películas, y exposiciones gráficas en centros y colectivos de mujeres, y con mujeres y hombres jóvenes.

¡Y no sólo eso! También:

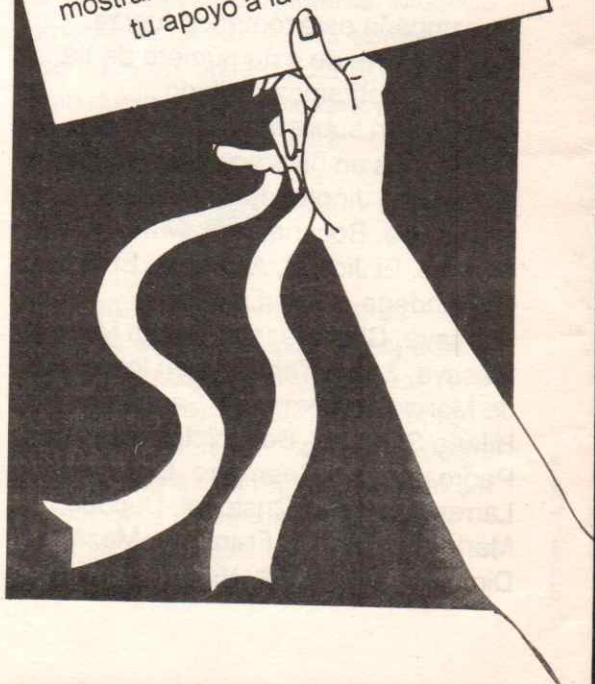
- ☐ Distribución de calcomanías, plegables y volantes.
- ☐ Presentaciones de una viñeta en la televisión y otras en la radio, además de entrevistas e informaciones en programas de televisión y radio, como La Media Naranja, Un Programa Joven Sin Nombre, Y Ahora Yo Tengo la Palabra, Entre Nosotras y otros en emisoras como La Primerísima, Radio

Universidad, La Sandino, El Pensamiento, Radio Septentrión y Radio Amistad en Matagalpa, Radio Venceremos en León, Radio Segovia en Ocotlán.

El propio 25 de noviembre, Día Internacional contra la Violencia hacia las mujeres, todas y todos usaremos una cinta blanca para manifestar nuestro repudio a la violencia contra las mujeres. Y en la tarde, nos

**25 de noviembre: Día
Internacional contra la violencia
hacia las mujeres**

**¡Sumate a la campaña! Este día
ponete una cinta blanca para
mostrar tu repudio a la violencia y
tu apoyo a la campaña.**



reuniremos en la UCA (Managua) para un encuentro entre mujeres de todas edades y un juicio público contra la violencia.

Nuestra lucha para eliminar la violencia contra las mujeres y niñas obviamente no termina el 25 de noviembre. Es una lucha cotidiana que seguiremos hasta que las mujeres podamos vivir sin miedo a sufrir daño. Pero sí, esperamos que el esfuerzo de esta campaña contribuya a "romper el silencio".

¿Por qué celebramos el 25 de noviembre?

La familia Mirabal vive en San José de Conuco, provincia de Salcedo, República Dominicana. Es una familia rica y tradicional. No sé exactamente cuántos hijos e hijas componen la familia pero sé de tres de las hermanas: Minerva, Patricia y María Teresa.

"Las Hermanas Mirabal" es como las recuerdan y las quieren en toda la Dominicana y ¿por qué no decirlo? en toda América Latina. ¿Qué hicieron o qué les hicieron para que a 32 años de su muerte estemos hablando de ellas?

Minerva, Patricia y María Teresa fueron educadas en los colegios católicos más prestigiosos y ortodoxos.

En esta lucha diaria, nos ayuda mucho tener INFORMACION: el Centro de Documentación e Información de la Mujer tiene más de 150 fuentes de información disponibles sobre el tema, que están recogidas en su bibliografía especializada: "Más que los golpes duele la impotencia: No más violencia en contra las mujeres y la niñez." El CEDIM está ubicado del Portón "El Retiro", 1c. al lago, Managua, tel: 23029 y 22488.



Para ese tiempo no se hablaba de teología de la liberación ni de opción por los pobres. República Dominicana estuvo gobernada desde 1930 hasta 1961 por el dictador Rafael Leónidas Trujillo. Como aquí, este señor llegó a creerse dueño no sólo de los bienes del país sino también de su gente. Eso pensaba también sobre la hija de esta distinguida familia, Minerva Mirabal: la quería para él.

Al encontrar la resistencia férrea de Minerva y de toda su familia, les dio casa por cárcel. Luego, la dictadura impidió por varios años que Minerva entrara a la universidad. No la dejaba vivir una vida normal pero su resistencia seguía.



Finalmente, las hermanas sí fueron a la universidad. Rompieron con todos los esquemas tradicionales de las mujeres de los años 50. Y en los años más crueles de la dictadura fundaron con sus esposos el Movimiento "14 de junio", el movimiento de izquierda más prestigiado de entonces.

Trujillo intentó de mil formas destruir a las hermanas hasta que por fin las encarcelan con sus esposos. Sufrieron maltrato y torturas horribles. Se cuenta que "uno de los hijos del dictador junto a su camarilla de amigos, en desenfrenadas orgías, hacían que la soldadesca las violara delante de sus esposos mientras reían."

Por fin, las hermanas salieron de la cárcel y su resistencia a la dictadura siguió. Tenían el apoyo de una gran parte del pueblo dominicano.

El 25 de noviembre de 1960 cuando regresaban de visitar a sus esposos en la cárcel, los esbirros las emboscaron y secuestraron. Nuevamente, la tortura. Algunos dicen que "fueron arrastradas a un cañaveral y allí fueron matadas a palos". La dictadura quiso tapar el sol con un dedo tratando de disfrazar el crimen como un accidente automovilístico.

Es así como Minerva, Patricia y María Teresa pasan a ser las heroínas contemporáneas de República Dominicana y América Latina. El movimiento de mujeres latinoamericanas, en un gesto de merecido reconocimiento a estas mujeres que nos marcaron un camino con sus vidas, decreta el 25 de noviembre "Día Internacional contra la violencia hacia las mujeres."

Yeta Ramírez de la Mota,
Grupo Venancia, Matagalpa.



Rompiendo el silencio

Este pronunciamiento fue leído y entregado a la policía, al alcalde y al juzgado de Waslala por un grupo de 60 mujeres del municipio. Esperamos que rompiendo el silencio, este crimen sea castigado.

Nosotras las mujeres organizadas de Waslala denunciarnos el crimen atroz contra nuestra hermana Eufemia Martínez Orozco, casada con Margarito Martínez Pérez de la comunidad El Corozal, municipio de Waslala.

Ella fue brutalmente asesinada el 26 de octubre por Coronado Sevilla Hernández de la misma comunidad, por no querer tener relación sexual y por rechazar vivir con él. Ella tenía tres meses de embarazo y dejó tres niños en la orfandad.

¡Demandamos la pena máxima de 30 años de prisión para este asesino! para que no siga asesinando a otras mujeres.

Ya son tres mujeres y una niña asesinadas en estos últimos seis

meses en las comunidades de San Pablo Kubaly, El Guavo y El Corozal. Hasta ahora no se ha hecho ninguna justicia, ni se ha investigado quienes son los responsables de los otros casos.

Exigimos castigo para los culpables de estos hechos y que se respete la dignidad de las mujeres como personas. ¡No queremos más violencia contra las mujeres y niñas!

Firma el Movimiento de Mujeres Cristianas de la Parroquia La Inmaculada de Waslala, de las comunidades Vía Nazaret, Sofana, Kubaly Central, San Francisco, Caño los Martínez, Zinica II, Kusulí, San Lucas, Zacatera, Claudia Chamorro, El Papayo, San Miguel, El Garrobo, Facundo Mendoza, San Martín, Zinica I, Naranjo III, Waslala, Hierba Buena, El Achote, Naranjo Limón, Boca de Piedra, Kubaly y las mujeres de la sección de la mujer de la UNAG

Una de las cosas más duras para muchas mujeres que sufren violencia y maltrato es tomar la decisión de separarse del hombre que la maltrata.

Aquí resumimos el testimonio de María, de 34 años y con 3 hijos. Le costaba hablar y con una voz que casi no se oía, rompió el silencio y nos contó su caso:

“La última vez que me ‘castigó’ fue a finales de agosto. Después de 14 años de casada, la separación no se me había pasado por la cabeza hasta que descubrí que tenía una amante. Desde hace 9 años él me pega. Yo luchaba por mis hijos pero todo se juntó: él tenía una amante y es un hombre muy celoso que tiene celos absurdos. Me amenazaba con vender todo, si yo me iba. Una vez me quemó toda la ropa. Me sentía como un objeto.

“Cuando me pegó la última vez quedé inconsciente. Me pegaba en la cara y me decía ‘volvé, volvé’ y cuando medio reaccionaba, me volvía a golpear. Antes de tomar la decisión de separarme estaba insegura, tenía miedo a sobrevivir sola. Las golpizas me hicieron reaccionar. “Cuando llegué al Centro de Mujeres ISNIN estaba nerviosa y deprimida. Pasé con

la psicóloga y le conté mi caso. Ella me dijo que la decisión era mía y que lo que me podía decir era que si me golpeaba una vez, lo haría dos y tres veces y que lo seguiría haciendo. La decisión de divorciarme la tomé por mis hijos y por mí”

“Trabajo por mi cuenta. Soy bachillera. El tiene 2 meses de no pasarme dinero, sin embargo, me sigue buscando. Me dice que me quiere, que quiere a sus hijos, pero también a ellos los maltrata.”



Silvia es una de las compañeras del ISNIN que le ha dado apoyo a María. "El divorcio se está realizando por la vía unilateral. Este proceso no es fácil; ella estuvo subordinada durante mucho tiempo. El cree que es dueño de su mente y de su cuerpo y ella tiene muchos miedos. El no acepta la decisión de ella de separarse. Es como que él piensa: o vive conmigo o no vive con nadie. En el fondo se opone porque rechaza que ella tenga su vida."

A su lado, Silvia cuenta algo que a María le da vergüenza decir: "El la

violó...cuando ella sufrió la violación la ví diferente. Es a partir de ahí que me acerqué más a ella, la llamaba para que sintiera apoyo. He tratado de darle fuerza. La vida es bien dura y ella debe reaccionar porque si no, se va a morir.

"Este proceso no ha terminado para María pero a pesar de todo, ha sido rápido. Ha habido trabajo colectivo de solidaridad entre mujeres."

Centro de Mujeres ISNIN:
de la Racachaca,
1 c. arriba, 1/2 c.abajo, Managua.
Tel: 66 01 69.



Los hombres rompiendo el silencio

Por Oswaldo Montoya, Puntos de Encuentro

Hablando de la Campaña "Rompamos el silencio: No a la violencia sexual", algunas compañeras me cuestionaron sobre el hecho de que en general, los hombres estamos silenciosos sobre el tema de la violencia contra las mujeres. Tienen razón. Propuse invitar a otros hombres a reflexionar sobre el tema conmigo y así fue que once jóvenes nos reunimos.

Comenzamos por compartir experiencias e inquietudes y terminamos asumiendo compromisos. Algo que teníamos en común fue reconocer cómo se nos enseña que para ser "hombre", hay que ser violento.

Un participante reconoció su carácter violento y valoró como algo positivo que un grupo de hombres nos reuniéramos para reflexionar sobre este problema porque "esto no es un problema sólo de las mujeres, pues nos afecta a todos."

Otro expresó su interés en participar en grupos que rechazan la violencia porque cuando era niño su padre ingería mucho licor y al llegar a la casa se portaba violento, descargando su agresividad hacia la madre y los hijos. Esta experiencia le provocó un rechazo a las actitudes machistas y violentas contra las mujeres y los menores, de tal forma que al llegar a la adolescencia se dijo a sí mismo que nunca repetiría los comportamientos agresivos que él presenció en su casa.

Para comenzar a romper el silencio de los hombres, aquí resumo algunos de los testimonios que salieron del taller:

Dibujo de un niño durante el encuentro de "Niño a niño"



Sobre nuestras experiencias en la familia y cómo nos han afectado:

● "Yo soy de una familia estable, tradicional. Desde mi infancia recibí agresión física y psicológica de mi padre, quien era muy exigente y autoritario, a tal punto, que cuando terminé la secundaria busqué como escaparme de mi casa y vivir de acuerdo a como yo quería. Por otro lado, me he dado cuenta que para sobrevivir en este mundo es necesario aprender a ser violento y a utilizar esos mecanismos de dominación y control. Ahora reconozco que he interiorizado esa violencia. Por ejemplo, en mis relaciones de pareja he ejercido la violencia; y en mi posición de sostén económico de mi familia, he utilizado el abuso económico y emocional".

● "Mi padre no ejercía violencia física pero sí había otras formas que he podido identificar. Me doy cuenta que yo aplico lo mismo que hacía mi padre y cuando siento que mi criterio no prevalece, guardo silencio y así descalifico a la otra persona, procurando que la otra persona vaya olvidándose de sí misma y esté en función mía, doblándola psicológicamente".

● "Soy violento, autoritario. Siempre he querido imponer mis ideas, cueste lo

que cueste. Incluso he llegado hasta a fajear a mi hermana. De alguna forma la experiencia sandinista reforzó mi carácter violento. Yo estuve muchos años en el ejército y ahí tenía el espacio para desplegar esa actitud autoritaria. Pero poco a poco me han hecho reflexionar y sentir la necesidad de ser menos violento y voy cambiando. Reconozco que la ruptura de mi última relación de pareja, que duró dos años, fue causada por mi actitud autoritaria”.

Sobre nuestros conceptos de la violencia masculina:

- “El ejercicio de la violencia masculina nos permite reafirmar nuestro poder hacia los demás en los momentos en que estamos inseguros de ese poder”.

- “Es importante trabajar el tema de la violencia familiar. Resulta contradictorio que el lugar donde supuestamente las personas deben encontrar protección, apoyo y cariño, sea precisamente el escenario donde más ocurren actos violentos”.

- “Los hombres tenemos dos posibilidades, una es asumir el comportamiento violento como algo natural; la otra es rechazarlo”.



Dibujo de un niño durante el encuentro de “Niño a niño”

Reflexiones sobre la violación sexual:

- “...En muchos casos de violación la víctima viene resultando ser vista como la culpable. Esa imagen de la mujer como la que provoca es reforzada hasta en las canciones y se complementa con la idea de que los hombres tienen un deseo sexual que no se puede contener. Por eso se considera ‘normal’ que un hombre reaccione violando a una mujer ‘si se le provoca’.”

● “No es cierto que los violadores cometen su acción impulsados por un fuerte deseo sexual. El verdadero placer está en el uso de su poder contra la mujer. Le da placer experimentar que es capaz de dominar a la mujer y someterla a sus deseos...”



Nuestros compromisos:

● “La lucha en contra de la violencia en las relaciones personales no debe ser sólo de las mujeres. Es cierto que ellas son las más perjudicadas y por eso han sido las primeras en reaccionar, pero esto no significa que la violencia no sea un problema que nos incumbe a todos. Como hombres tenemos que involucrarnos en esta lucha.”

● “Un compromiso práctico que podemos asumir es fomentar valores nuevos, no-machistas con los niños; sean hijos, sobrinos, vecinos. Ya a muy temprana edad, los niños se ofenden entre sí usando el calificativo de ‘cochoncito’; se trataría de hacerle ver al niño que no es correcto hacer eso.”

● “Yo me he propuesto ser totalmente diferente a lo que yo ví en mi casa entre mis padres. Tenemos que convencer a otros hombres --no con un discurso teórico sino a través de nuestra práctica, nuestros actos cotidianos-- que es posible relaciones diferentes entre los géneros.”

● “La sociedad no va a cambiar si no cambiamos nosotros como personas. Si en nuestras vidas no somos agentes de cambio, ¿cómo podemos esperar que la sociedad cambie?”

Vamos a seguir promoviendo grupos de reflexión entre hombres sobre el tema de la violencia. Contactame al 627912 para más información.



La historia de Carlita



CISAS preparó este cuento sin final para el II Encuentro Nacional de Niño-a-niño, celebrado en Managua del 2 al 7 de noviembre. Sirvió para abordar el tema de la violencia sexual hacia la niñez, que fue identificado por los mismos niños y niñas como un problema serio.

Las niñas y niños promotores discutieron cómo pensaban que podría terminar la historia de Carlita y qué podían hacer para apoyarla.



Carlita se levantó a las cinco de la mañana, muy alegre. Cumplía 11 años. El día empezaba como todos los demás. Fue a la cocina. Su mamá tenía listo el fuego y el café.

"Felicidades, hija," —le dijo su mamá, pasándole la masa de las tortillas. "Hacé más porque viene tu tía Magdalena."

Carlita se alegró. Hizo las tortillas y barrió la cocina. Bañó a sus hermanitos en la pila de atrás. Les dio el desayuno y se fue a bañar apurada. Salió con la toalla enrollada hacia la casa.

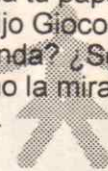
Su papá la quedó mirando. Carlita sintió algo extraño en cómo la veía. "Feliz cumpleaños, hija, ¡cómo has crecido!" La abrazó fuerte y dejó que su mano le recorriera despacio la espalda, tocándole las nalgas. Carlita estaba confundida. ¿Por qué la abrazaba y la tocaba así? No le gustó. Menos mal que su mamá ni cuenta se dió, a saber que habría dicho.



En la escuela se sentó con Gioconda, su mejor amiga. Carlita estaba distraída. ¿Por qué su papá la vio y la tocó así? ¿Será porque es su cumpleaños? Se sentía mal, con dolor de cabeza y sin ganas de jugar. Además le estaban saliendo las chichitas y le daba pena.

Carla y Gioconda caminaron juntas a sus casas. Al llegar, ya estaba su tía Magdalena. Más tarde llegó su papá. "Te traje un conejito. Te quiero mucho," —le dijo su papá con la misma mirada de la mañana y agarrándole la mano. "Si te portás bien y me hacés caso, te traigo otras cosas lindas."

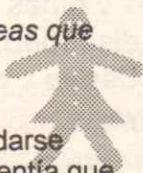
"¡Chochó, qué buena onda tu papa! Te debe querer mucho," —dijo Gioconda. ¿Qué querría decir Gioconda? ¿Será que se dió cuenta de como la miraba su papá? —pensó Carlita.



Gioconda se tenía que ir y también su tía. "Voy a acompañar a tu tía", -dijo su mamá, "Quedáte con los chavalos." "No, yo quiero ir con ustedes. No me quiero quedar," —dijo Carlita. "No, no podés venir." Carlita sentía miedo....

Aquí vienen algunas de las ideas que expresaron las niñas y niños promotores:

● Carlita tenía miedo de quedarse sola con su papa porque presentía que él iba a tratar de abusar de ella, porque además de mirarla diferente, también la tocaba. La manoseaba escondido de su madre y Carlita perdió la confianza en su padre.



● Carlita está triste en la escuela. No le pone mente a la clase. Su amiga en clase nota que Carlita está triste y le pregunta por qué. Carlita le cuenta a Gioconda, casi llorando con pena, que le está pasando un problema. Su amiga le anima y le dice que tenga confianza en sí misma. Gioconda le aconseja a Carlita que le cuente a su mamá. Carlita dice que no quiere contar el problema a su mamá. Esto haría que las dos se sientan mal. Carlita y su amiga están afligidas buscando qué hacer.

Al fin se ponen de acuerdo y deciden que hay que contarle a la tía para que ella hable después con la mamá de Carlita.

FOTO: CISAS



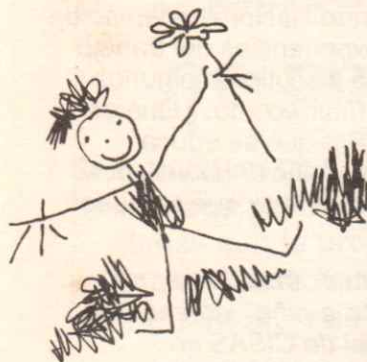


FOTO CISAS



Como promotores de "niño-a-niño" le daríamos apoyo a Carlita, aconsejarla, tratar de darnos cuenta si la mamá de Carlita también le está dando apoyo.

¿Qué podemos hacer en nuestra comunidad como "niño-a-niño" si nos damos cuenta de un problema así?

- Visitar la casa donde se da este problema.
- Promover la solidaridad y confianza entre niños y niñas y sus padres/ madres.
- Promover que las niñas y los niños no se queden con estos problemas sin

comunicarlos a otras personas para buscarles solución.

- Promover que las y los vecinos de la comunidad se preocupen por estos problemas.

El Programa "Niño-a-niño" es una forma de desarrollar trabajo con niños y niñas que CISAS ha venido impulsando desde hace varios años en el país. Lo más importante es que busca que se trate a niñas y niños como personas, con derecho a ser respetadas y escuchadas, sin discriminación.

En este momento hay más de 25 equipos comunales en distintos lugares del país, principalmente en el Occidente, Las Segovias y Managua. En estos equipos los niños y niñas promotoras —con el apoyo de alguna persona adulta— desarrollan actividades de educación y organización de otros niños y adultos acerca de los problemas sociales y de salud que viven en su comunidad. Las niñas y niños participan en la preparación, el diseño, la ejecución y la evaluación de las actividades que organizan. Han desarrollado canciones, poemas, obras de títeres y de teatro para presentar en la comunidad.

En el II Encuentro Nacional además de intercambiar experiencias del trabajo de este año, se discutieron algunos temas para el futuro como: ¿Qué es una familia? ¿Por qué se educa distinto a niñas y niños? La violencia sexual contra la niñez y qué se puede hacer.

Para más información sobre el programa "Niño-a-niño", contactá al equipo nacional de CISAS en Managua, al telef. 661662, del Restaurante Terraza, 1 c. al sur, 75 v. abajo.



FOTO: CISAS



“Este cuerpo es mío... no pertenece a nadie”

Se reúnen en La Casona (así se conoce al Centro Cultural Guanuca en Matagalpa). Las muchachas llegan los sábados para aprender danza con la profesora Norma y una vez al mes con el Grupo Venancia para hacer talleres de reflexión. Les vamos a contar la experiencia de dos talleres sobre el cuerpo con chavalas de 10 a 14 años.

El primer taller fue para conocer y valorar el cuerpo. Comenzamos con ejercicios para relajarnos y estirar el cuerpo. Después, platicamos sobre cómo nos sentimos.

Hicimos una dinámica para conocer las partes del cuerpo, sus funciones y su ubicación. Había muchas preguntas pero al final, todo quedó claro: los nombres de las partes del cuerpo, para qué sirven, y cuáles son diferentes en mujeres y en hombres.

Hicimos un trabajo en grupo sobre lo que nos gusta y lo que no nos gusta de nuestros cuerpos. Platicamos sobre cómo nos sentimos hablando de todo esto. Después de muchas risas y penas, acordamos que el cuerpo es limpio y natural y que es bueno aceptarlo como es.



Al final del día, una de la chavalas dijo: “ De ahora

en adelante voy a aprender a vivir con mi cuerpo”. Otra dijo, contenta: “Este cuerpo es mío.”



El segundo día volvimos a los ejercicios, moviéndonos y riéndonos. Superamos más la pena y entramos más en confianza. Después, en grupos otra vez, hicimos una dinámica sobre lo que dicen en la sociedad acerca de nuestros cuerpos.

En cada grupo, escribimos dichos, refranes o frases que habíamos oído sobre nuestros cuerpos. Nos pusimos a estudiar las frases tratando de analizar qué significan, si son positivas o negativas para nosotras y por qué, así como los valores que reflejan.

Había frases bonitas y otras feas y vulgares. Una frase que causó mucha reflexión entre nosotras fue: "¡Qué rica que estás, vas a ser

mía!" El grupo dijo que no debe ser así porque la mujer no le pertenece al hombre. Conversamos sobre experiencias que habíamos tenido en la calle y en la casa, cuando alguien trataba de convencernos que nosotras le pertenecíamos.



Como conclusión, retomamos la bonita idea del día anterior: "Este cuerpo es mío" y le agregamos ahora la idea

de otra chavala del grupo: mi cuerpo "no pertenece a nadie".



El segundo taller entre las chavalas fue para conocer cómo se expresa el placer en el cuerpo. ¡La pasamos búfalo! Recordamos lo que habíamos dicho antes sobre la importancia de aprender a vivir con el cuerpo y que "este cuerpo es mío".

FOTO: GRUPO VENANCIA

Un ejercicio para promover confianza entre nosotras.



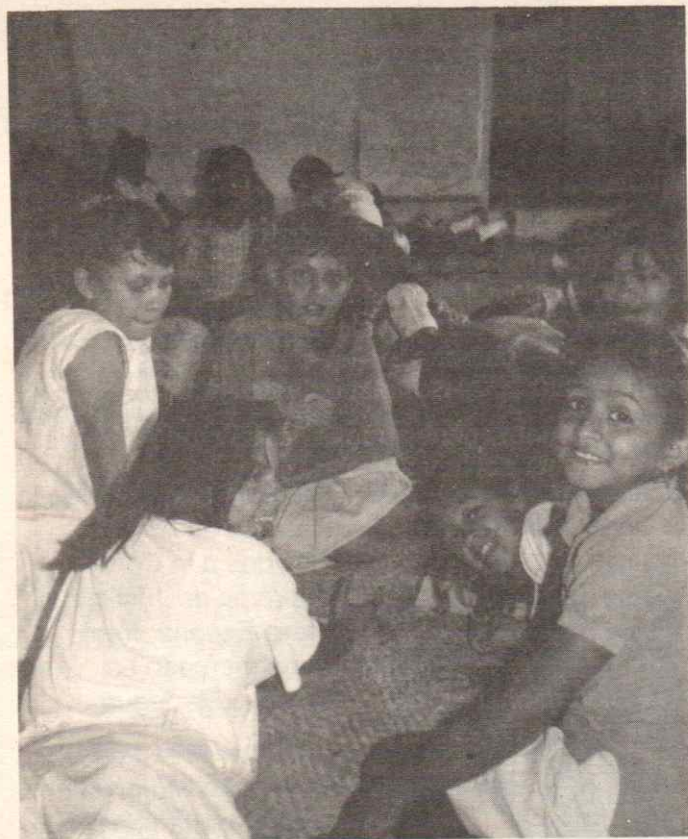


FOTO: GRUPO VENANCIA

Hicimos ejercicios de relajamiento, de imaginación y otros sobre la confianza que tenemos en nosotras mismas, en nuestras amigas y en el grupo. También estudiamos los sentidos y las sensaciones: qué sentimos, qué nos gusta y qué no nos gusta. Después, utilizando el

"sexto sentido" (la imaginación o la intuición), bailamos, imaginándonos ser una ola, una flor, un pedazo de algodón, un chocolate, una canción, las estrellas, el agua.

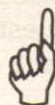
Al final, tratamos a definir lo que es el placer para nosotras. En

resumen, decidimos que el placer es: alegría, satisfacción, gusto, emoción, deseo, sentirse bien. Como dijo una de las participantes: el placer "es cuando me siento una persona contenta conmigo misma..."

También afirmamos que el placer es una parte importante de la vida porque sin placer estaríamos muy tristes y sin muchas ganas de vivir. Como dijo la más chigüina del grupo, tirada cómodamente en un petate con las manos detrás de la cabeza: "¡Es el deseo de vivir!"

Helen Dixon, Grupo Venancia

Para más información sobre los talleres con mujeres jóvenes en Matagalpa, contactá el Grupo Venancia en La Casona, Barrio Guanuca, de la Iglesia Guadalupe, 1½ c. al sur. Tel: 3562.





En la Comisión por una "sexualidad libre de prejuicios" hemos venido trabajando desde mayo para eliminar el Artículo 204 (que penaliza la "sodomía") de la Ley 150 de reformas al Código Penal, afirmando que viola por lo menos 20 artículos de la Constitución Política del país.

La Comisión está integrada por más de 25 grupos, organizaciones, centros y personas que nos apuntamos a que no se institucionalice el control del Estado sobre la vida íntima de las personas ni sobre la libertad de expresión sobre la sexualidad. Sin embargo, nuestros esfuerzos para evitar

que el Artículo entrara en vigencia fueron en vano: el pasado 30 de octubre salió publicada la ley en La Gaceta.

El lunes 9 de noviembre más de treinta personas entre hombres y mujeres, introdujimos un Recurso de Amparo ante la Corte Suprema de Justicia para que se

declare inconstitucional el Artículo 204. El recurso fue elaborado por el Centro de Derechos Constitucionales.

Si vos tampoco estás de acuerdo con el Artículo 204, podés enviar telegramas de apoyo al Recurso de Amparo, dirigidos a la Corte Suprema de Justicia, en Plaza España, frente al Supermercado La Colonia, Managua.



La Red de Mujeres por la Economía y el Medio Ambiente junto con la Secretaría de la Mujer de CONAPRO "HyM" estamos discutiendo cómo las mujeres podemos enfrentar la crisis económica desde una perspectiva de género. Sabemos que los gobiernos que implementan medidas de ajuste toman ventaja en la explotación del tiempo



y trabajo de las mujeres, aprovechándose de la habilidad de las mujeres de sobrellevar la crisis.

Cualquier estrategia tiene que romper el ciclo de: pobreza - falta de poder - resignación - sobrevivencia - explotación - pobreza.



Como un aporte de la Red para facilitar el acceso de las mujeres al financiamiento y a la cooperación internacional, estamos en el proceso de publicar y distribuir el estudio "Inventario de organizaciones que trabajan con la mujer en Nicaragua" y el "Inventario de organismos que financian proyectos de mujeres en Nicaragua". Ahí se analizan 79 organismos nacionales e internacionales y se

recogen los mecanismos y requisitos para la formulación y ejecución de proyectos.

Una de las conclusiones del estudio es que existe poca capacidad de las organizaciones de mujeres para formular, gestionar y ejecutar proyectos; por eso, hemos empezado a realizar talleres de capacitación sobre estos temas con grupos y organizaciones de mujeres que así lo soliciten.

Para mayores datos, contactar a María Rosa Renzi al 668708/9; Linda Báez al 673953; Lola Ocón al 678114; Amanda Lorío al 75091.



La Red de Mujeres por la Salud está conformada en gran parte por centros y colectivos que brindan servicios de salud a la

mujer como alternativas a los servicios que da el MINSA. El pasado 8 de octubre en la Comisión Nacional de Lucha contra la Mortalidad Materna, la Lic. Lola Ocón presentó un estudio financiado por el Programa Mujer, Salud y Desarrollo de la OPS sobre los servicios alternativos de salud de la mujer en Nicaragua.

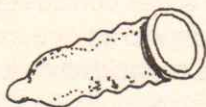
Los resultados son impresionantes: se investigaron 52 centros ubicados en 24 cabeceras departamentales y municipales de las 6 regiones del Pacífico de Nicaragua. Estos centros trabajan principalmente las áreas de salud reproductiva, sicología, sexualidad, educación y asistencia jurídica contra la violencia.

El surgimiento de tantos centros alternativos se debe sobre todo al

deterioro de los servicios estatales y a la capacidad del movimiento de mujeres de buscar respuestas a las necesidades de las mujeres. Sin embargo, a pesar de la importancia que han ido adquiriendo, hasta ahora no ha existido una sistematización de la información sobre los alcances de los servicios. El estudio viene a llenar este vacío para que a la hora de definir políticas y estrategias de salud de la mujer, puedan entrar estos centros en los planes de las agencias financieras.

En el primer semestre de este año, los centros alternativos brindaron alrededor de 125,000 atenciones, la mayor parte de ellas en salud reproductiva. Un logro importante de los centros es que por su enfoque de género, la mujer

paciente ya no es tratada como un objeto pasivo, sino que se busca dar un trato solidario.



“La lucha contra el SIDA...un compromiso de las comunidades”.

En conmemoración del Día Mundial de lucha contra el SIDA este 1º de diciembre, varios grupos estamos impulsando conjuntamente una campaña de sensibilización acerca de los riesgos del SIDA.

Entre ellos estamos la Red de Mujeres por la Salud, el Movimiento Comunal, GEL-SIDA, CISAS, Xochiquetzal, la Unión de Periodistas Nicaragüenses, el Colectivo de Mujeres de Matagalpa, Radio

Universidad, SI Mujer, ISNIN, Colectivo SHOMOS, MINSA, la OPS, los programas “La media naranja” y “Programa Joven Sin Nombre”, CEPRI... y otros más se están sumando.

Se están llevando a cabo talleres a promotores y promotoras comunales, a trabajadoras y trabajadores del sexo, a personal de salud y educación, actividades de sensibilización y sesiones de trabajo con niñas, niños y jóvenes y mujeres.

Para el 1º de diciembre se está organizando una actividad de discusión, distribución de condones y de materiales informativos sobre el SIDA y los factores que aumentan la posibilidad de contraer la enfermedad. Y el 5 de diciembre se llevarán a cabo actividades

recreativas y de información con jóvenes, mujeres, niñas y niños.

El Centro Investigativo Asistencial de la Mujer "Acción Ya" en Estelí es el primer centro dedicado exclusivamente a atender a mujeres violentadas. Acción Ya abrió sus puertas el pasado 18 de octubre, con un equipo de psicólogas, médicos y sociólogos para dar atención individual y en grupo. La directora del Centro, Martha Munguía, afirma que pronto dará atención de albergue para mujeres violadas y asesoría legal.

Está ubicado del MINSA Regional 3½ c. al norte, Estelí, tel: 2698.



La Secretaría de la Mujer de la CST está apoyando proyectos de generación de ingresos para mujeres desempleadas. Dos de ellos se acaban de inaugurar:

El Centro de Producción y Edición de Materiales (CREMS) brinda servicios computarizados de diseño gráfico y levantado de textos.

Para mayor información llámala a Mirna Cruz o a Ligia Orozco al 24121 o 26484. Dirección: De la Iglesia El Carmen 1 c. abajo y ½ al sur, Managua.

"La Sirenita" es la primera pescadería atendida por mujeres. María Luisa Escobar y Socorro Díaz esperan tus pedidos en: La Sirenita, Km. 4 Carretera Norte, de la Rolter 1 c. al sur, 12 c. arriba, Managua. Tel: 43459.



Mujeres que trabajan en colectivos femeninos de producción del departamento de Rivas realizarán un encuentro en la Sección de la Mujer de la UNAG. el 27 de noviembre.

40 mujeres discapacitadas

integradas en el Programa de la Mujer Discapacitada de CEPRI participarán en un taller sobre sexualidad impartido por SI Mujer el 19 y 20 de noviembre.

80 mujeres dirigentes de base de la Secretaría de la Mujer de la Unión Nacional de Empleados (UNE) llegarán de todas partes del país para reunirse en Managua el 20 de noviembre y discutir estrategias que permitan la integración de las mujeres en sus sindicatos.

El Programa de Asistencia Técnica en Investigación (PATI)

"da apoyo a grupos de mujeres que sienten necesidad de realizar una investigación para profundizar su trabajo y conocer mejor a las mujeres que están atendiendo o quieren atender."

Día Internacional del Bastón Blanco: "Las mujeres íbamos a la cabeza de la marcha", aseguró Verónica, de la Organización de Ciegos de Nicaragua "Marisela Toledo". Más de 70 no videntes participaron en la caminata desde los

Albergue de Mujeres Ciegas: "El bastón blanco es bien importante porque es el 'ojo' que nos guía y la manera en que mucha gente nos identifica."

Mujeres organizadas de los alrededores de Mulukukú, realizarán un encuentro el 29 de noviembre para evaluar sus distintos proyectos de este año y las acciones que podrían desarrollar juntas para lograr mayor impacto y crecer como movimiento.

La "pandilla de las vagas". "Nos llaman 'la pandilla de las vagas' pero no nos molesta. Queremos compartir lo que aprendimos con otras mujeres de la comunidad."



FOTO BARRICADA

PATI es parte del Centro "Mujer y Cambio" ubicado en el Edificio El Carmen, de Montoya, 1c. al sur, 1c. arriba, 1c. al sur, Apdo. Postal 6064, Managua. Tel: 660718.

semáforos del CAS hasta Metrocentro en Managua el pasado 15 de octubre. Como señalaron María Magdalena y Geraldina, ambas internas del

"Somos un grupo de 30 mujeres en El Chile y El Zapote (zona rural de Matagalpa). Algunas trabajábamos en la rama textil pero quedamos sin trabajo. Otras somos jóvenes. Todas juntas tratamos de buscar alternativas de trabajo y mejorar nuestra organización."

"Diez mujeres estamos capacitándonos en elaborar productos de cuero. Los bolsos, las fajas, sandalias y billeteras que hacemos los combinamos con la tela

que tejen otras mujeres de El Chile. En nuestra comunidad existe la tradición indígena de elaborar tejidos.

Otras de nuestro grupo están sembrando plantas medicinales y millón. Vamos a ver si instalamos un molino.



"Cuando niñas no nos mandaron a la escuela pero hoy tenemos la gran oportunidad de participar en los talleres y en clases

de educación básica. Estamos viendo temas de organización. Por ejemplo, cómo hacer una reunión o un acta, cómo dividir las responsabilidades y decir nuestra opiniones. Y al mismo tiempo aprendemos a leer y escribir y la matemática.

"Somos la mayoría mujeres solas, con hijos y con necesidad de formar parte de esta gran familia hacia el futuro de nuestras hijas."

Enviado por Rosa A. Rodríguez, Responsable del Área de la Mujer CONAPI, Región VI



Inatec

Mujeres tecnificándose

"Yo quiero sentirme mujer libre e independiente", afirmó Mariana Tercero de 43 años, 7 hijos y 5 nietos.

Mariana asiste a un curso de devanado de motores que imparte la Dirección Técnica de Atención a la Mujer - INATEC.

Aunque su compañero de vida le dice que "Está vieja. Eso que hace es vagancia" y uno de sus hijos menores opina que "Ud. debe estar con el rosario en la mano", ella se siente apoyada por su hijo mayor quien dice "que siga adelante, que lo de su papá sólo es

egoísmo."

"INATEC nos da la oportunidad para que nos vayamos independizando puesto que en los trabajos hay mucha discriminación hacia la mujer, sobre todo cuando el trabajo no es tradicional. El hombre y la mujer son diferentes en su género pero no en su capacidad; aquí somos iguales," afirma María de Jesús García que también se está tecnificando en

FOTO: INATEC



FOTO: INATEC



Las Alfareras de Ducuale

Tinajas, ollas, comales, chapas (aretes), floreros, prendedores, azucareras, tazas, platos y otras muchas cosas que el barro les permita moldear, florecen de la manos de once mujeres de Ducuale Grande, Las Segovias.

"El trabajo que hacemos ha sido tradicional, de nuestros antepasados, de nuestras abuelas. De ellas aprendimos pues", dicen Asunción y Vilma, fundadoras del Taller Comunal de Cerámica. "En Ducuale somos las primeras mujeres que nos organizamos a trabajar."



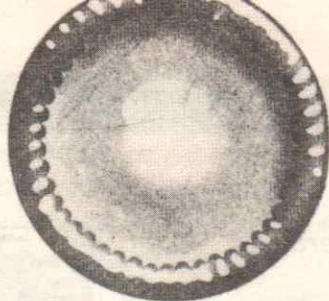
FOTO ENLACE

"Antes sólo hacíamos cosas rústicas: ollas para cocer frijoles, comales para tortillas. Fue un amigo internacionalista quien se preocupó para que decoráramos mejor. El nos introdujo con las tierras de color y nos enseñó otros diseños," cuenta Cristina, responsable del grupo.

"Antes nos sentíamos humilladas, se burlaban de nosotras, nos decían 'come barro', 'las

comaleras'. Antes nos poníamos un saco lleno de ollas en la cabeza y agarrábamos a pie a Pueblo Nuevo. A veces ni podíamos venderlas y las cambiábamos. Ahora, aunque no hemos podido establecer salarios, sabemos que nuestro trabajo es importante. Por eso agradecemos a Emma Centeno, que nos animó a organizarnos."





El SIDA no es un “castigo divino”



El 1° de diciembre es el Día Mundial de lucha contra el SIDA.

Un aporte de los Ministerios de Salud y Educación es un folleto que se llama “Con amor y responsabilidad”. El folleto tiene como objetivo prevenir el SIDA en Nicaragua.

Creemos que está bien que estos ministerios busquen cómo educar a la gente para que vivan el amor con responsabilidad. En Nicaragua el SIDA se transmite principalmente a través de las relaciones sexuales entre hombres y mujeres. Hasta la fecha casi la mitad de las personas que han muerto por SIDA son mujeres.

Al leer la presentación del folleto, pareciera que el principal interés es promover “ciertos valores” morales acerca del amor conyugal, más que prevenir el SIDA.

Al matizar la información sobre el SIDA con sus concepciones morales, los ministros parecieran tratar de tapar el sol con un dedo, dejando de lado los factores que han llevado a que el SIDA sea hoy una de las

más terribles enfermedades que existen. Y que sea, además, la que aumenta más rápidamente.

Para darte una idea te mostramos una parte de la presentación del folleto que dice:

“El orden moral establecido por el Creador y la ley natural destinan el acto sexual para usarse por la pareja en la relación conyugal estable. La mejor manera de evitar las enfermedades de transmisión sexual es observar las reglas de fidelidad que exige el verdadero amor conyugal.

“En Nicaragua estamos viendo los efectos del SIDA, enfermedad que se contrae cuando se tienen relaciones sexuales fuera del orden establecido. En nuestro país prácticamente todos los infectados con el virus del SIDA son personas que tienen 20 a 25 años...”

Más abajo dice:

“No hay sexo seguro más que la abstinencia para el soltero y la fidelidad en la relación conyugal estable...”

Debemos saber que el SIDA es una enfermedad que no sabe de “orden moral establecido” ni de fidelidad o amor conyugal. Se transmite por intercambio de líquidos corporales —particularmente la sangre y el

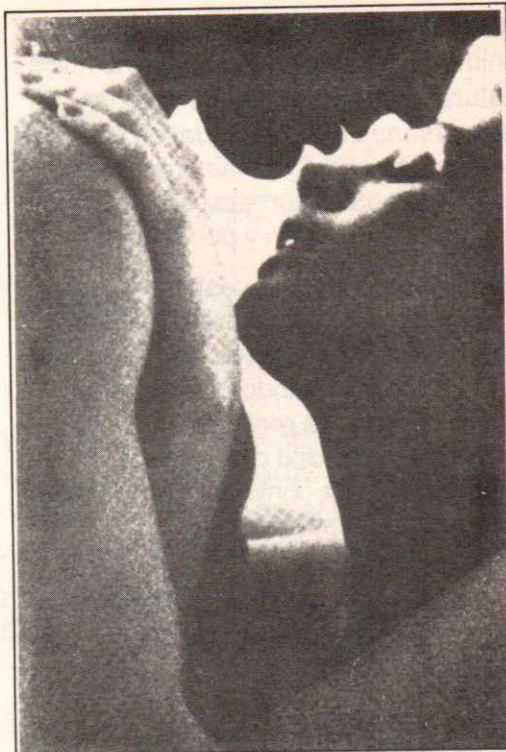


FOTO WILL McBRIDE

semen— que están infectados con el virus. La transmisión de la infección se puede dar en un sólo contacto sexual y el SIDA no sabe si la persona con quien estuviste es tu marido, tu novio o un desconocido; tampoco sabe el sexo de la persona; lo importante es si su sangre o semen están infectados y si te pasó la infección. Así que el único sexo absolutamente seguro es la abstinencia total, tanto para solteros y solteras, como para las personas que viven en “relación conyugal estable”.

En cuanto a “la ley natural” que ordena de cierta manera los actos

sexuales, hay que decir que sólo los animales viven su vida conforme leyes naturales y eso porque no razonan. En las personas el acto sexual es una práctica que se rige más que todo por las costumbres, normas y leyes que son establecidas en y por la cultura.

En nuestra cultura la costumbre, la ley y las normas son que el acto sexual está destinado para que los hombres lo usen como, cuando, donde y con quien deseen. La realidad es que las "reglas de fidelidad que exige el verdadero amor conyugal" (como dice el folleto) solamente están establecidas para las mujeres.



Es por eso que son muy pocas, más bien poquísimas, las mujeres que (con su mano en la conciencia) pueden decir "yo pongo la mano al fuego a que él no se acuesta con otra". Y si vos sos una de esas pocas, antes de acercarte al fuego recordá que una persona puede estar infectada y seguir como si nada (sano y sin síntomas) por un periodo largo de tiempo, incluso hasta 7 años.

Si vos, amiga, estás apenas planeando juntarte, rejuntarte o casarte con un hombre, ¿te sentís con confianza como para interrogarlo sobre su pasado, antes de acostarte con él?

Y aún si tenés esa confianza, ¿crees que él te va a decir toda la verdad? Y si tenés esa confianza ¿qué verdad puede decirte si él mismo puede ignorar absolutamente su infección? Una persona sólo puede saber que está infectada por un examen especial o por los síntomas.



Entonces, si no pensás abstenerte completamente de las relaciones sexuales, la mejor forma de practicar sexo seguro es que el hombre use un preservativo (condón) todas las veces que tenés una relación sexual. Acordate: un sólo contacto no protegido puede resultar en infección. Pero aquí hay otro problema. Muchos hombres se niegan a usar condón. Dicen que les quita placer (¿qué tal?) o dan cualquier otra excusa y piden una muestra de confianza.



Ante esta situación las mujeres podemos sentirnos entre la espada y la pared: o nos negamos a tener relaciones sexuales con un hombre que no quiera usar el condón, o nos arriesgamos a una relación sexual sin protección a sabiendas de que nuestras vidas podrían estar en peligro.



FOTO WILL McBRIDE



(A esto hay que añadir que si una mujer se infecta y queda embarazada, hay una gran posibilidad que transmita la infección al feto).

¿Qué hacer? Todo eso nos obliga a analizar muchas cosas de nuestras relaciones sexuales con los hombres:

- ¿Existe realmente respeto mutuo, solidaridad, comunicación franca y abierta, confianza en nuestras relaciones sexuales?
- ¿Tenemos iguales derechos las mujeres y los hombres en cuanto a la decisión de cuándo y cómo tener las relaciones?
- ¿Cuáles son nuestras posibilidades reales para exigir y/o negociar medidas de protección?

Desgraciadamente, el MED y el MINSA no toman en cuenta estos elementos cuando hablan del "amor con responsabilidad". Las decisiones que afectan a la población de un país, especialmente las que tienen que ver con la salud pública o las leyes, no pueden estar predeterminadas esencialmente por concepciones morales o moralistas. Prevenir el SIDA nos obliga a hablar de cómo vivimos la sexualidad. Nos obliga a reflexionar sobre qué tipo de relaciones amorosas, afectivas y sexuales queremos. Nos obliga a hablar sobre las relaciones de poder entre hombres y mujeres y cómo afectan nuestras vidas.

Esta reflexión no es sólo por la felicidad de nuestras relaciones sino por nuestra salud y por último, por nuestras propias vidas.

Queridas amigas, queremos comunicarles que ya fue publicada la Ley No. 150 de reformas al Código Penal. Eso quiere decir que el Artículo 208 de esta ley ya puede empezar a afectar a las mujeres que quedan embarazadas resultado de una violación.



Tener o no tener un hijo de un violador debería ser decisión de cada mujer porque es un asunto de conciencia personal. Sin embargo, con el Artículo 208 se impone la prohibición de interrumpir el embarazo y se induce a las mujeres a establecer relaciones con el violador (por el "bien del hijo", dicen).

El Artículo pretende reflejar algunas ideas religiosas sobre el aborto. Pero la verdad es que no son las únicas ideas que existen. En el mundo, y también en Nicaragua, hay otras personas religiosas que ven a la mujer como un ser humano y no como máquina de parir. Aquí una carta que

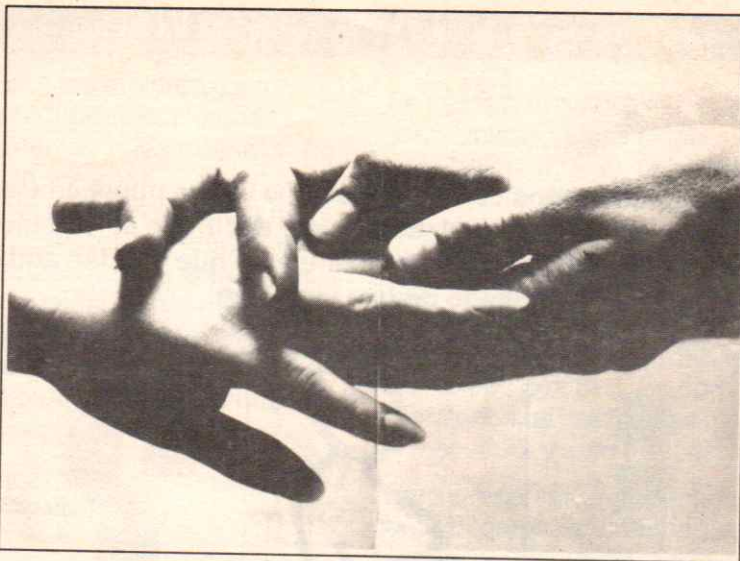
nos enviaron las Católicas por el Derecho a Decidir.

Hermanas nicaragüenses:

Por tercera vez estamos con ustedes tratando de abordar un difícil y controversial tema: el aborto. Según San Agustín, "El acto del aborto no se considera homicidio porque aún no se puede decir que haya un alma viva en el cuerpo que conoce de sensación, ya que todavía no se ha formado la carne y no está dotada de sentidos."

* En los últimos números de La Boletina, hemos ahondado sobre las consecuencias que tiene para las mujeres el Arto. 208.

FOTO WILL McBRIDE



Siempre ha habido desacuerdo en el interior de la iglesia y una influyente minoría de teólogos consideran que el aborto es permisible en la primera etapa del embarazo y que la prohibición está basada en una teología defectuosa donde predomina la doble moral.

Nos escandalizamos cuando oímos hablar del aborto. Usamos los calificativos más duros para condenar la acción, pero no nos escandalizamos cuando en nombre de la "justicia" y la búsqueda de la llamada "democracia", se asesina cada día a centenares de seres humanos en el mundo con "guerras justas".

Nicaragua no es una excepción de esta realidad que viven los países sub-

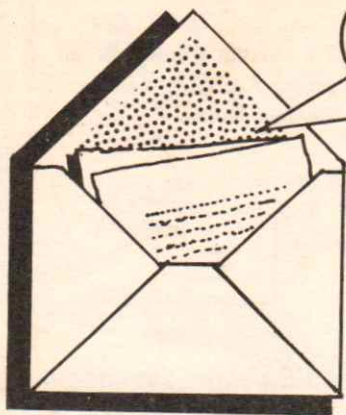
desarrollados y pobres. Cada día llegan al hospital "Bertha Calderón" entre 15 y 20 mujeres con abortos incompletos a las que en muchos de los casos, es imposible salvar.

Sin embargo, en los últimos años han empezado a surgir grupos de mujeres cristianas que hacen una reflexión crítica sobre el papel cumplido por la iglesia católica en relación con las mujeres.

La lucha por recuperar una plena autonomía sexual está ligada a la lucha por la libertad de decidir sobre todos los aspectos de nuestra vida.

Católicas Nicaragüenses
por el Derecho a Decidir





¿QUE DECIS?

CARTAS A LA BOLETINA



Esta carta es para Oswaldo Montoya. Primeramente recibe saludos de mi parte.

Sabés, me llamó la atención tu artículo sobre "Hombre y Género" pues escucho platicar sobre el tema a mis compañeras de trabajo y me gustaría saber más sobre qué es género. No tengo mucha información sobre lo que es el género y por eso te escribo, para documentarme más, para hablar con algunos amigos sobre el rol que debemos jugar los hombres con nuestras esposas, amigas, novias.

En tu artículo, hablás de igualdad en las relaciones entre

hombres y mujeres y yo estoy de acuerdo con eso. Así sería posible lograr una familia más unida, más comprensiva y amable, se evitarían muchos disgustos y el maltrato a las esposas y los hijos. Además, tendríamos buenas relaciones en la comunidad. Borrariamos el estereotipo que la sociedad le impone al hombre: ser fuerte, duro, grotesco, que no debe de llorar, que no tiene que expresar sus sentimientos a otras personas. Esto destruye los sentimientos del hombre y reprime todo lo bueno del ser humano.

No es que yo no sea machista, pero mi madre nos enseñó desde pequeños la importancia

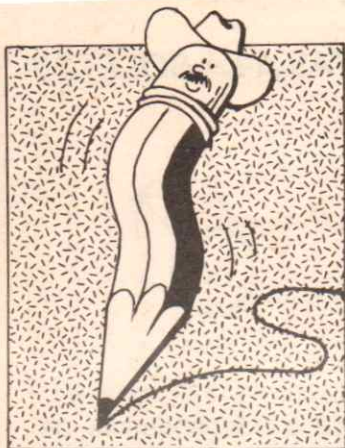
de la independencia, de que la mujer no es la única que debe hacer las cosas en la casa. Yo hago todo lo que se hace en un hogar y estoy orgulloso de hacerlo, porque no me siento inútil como algunos amigos que no pueden hacer ni un arroz o cocinar un huevo frito.

Espero que si te es posible, escribas otra cosa en "La Boletina".

Carlos López Cuadra



Oswaldo: Te agradezco mucho por tu carta. Me anima saber que hay otros hombres



nicaragüenses inquietos por la problemática de nuestra formación masculina. Si unimos voluntades, tal vez podamos hacer realidad el deseo de hacer cambios en nuestras vidas. Respondiendo a tu interés, espero que el artículo en la sección "Rompiendo el silencio" de este número te resulte interesante.



Por favor publiquen en La Boletina esta cartita de agradecimiento a Puntos de Encuentro, el Instituto Tecnológico

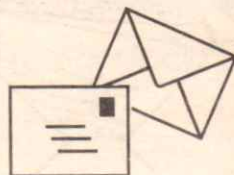
Nicaragüense, el CRIC y la Secretaría de la Mujer UNE-MAG.

El grupo de mujeres secretarias desempleadas, becadas estudiantes de micro-computación, agradecen a las instituciones y organismos arriba descritos por la oportunidad que se nos brindó para recibir dicho curso.

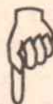


A la vez informamos que para prestar nuestros servicios como Secretarías Técnicas Superiores en Microcomputación, nos pueden contactar a través del Proyecto de Mujeres Desempleadas, ubicado en la oficina de la Secretaría de la Mujer de UNE-MAG, al teléfono 671450, con Gloria María Hernández, responsable del proyecto.

Firman coordinadoras del grupo: Alicia González y Virginia Torres



La Boletina: Con gusto publicamos su carta y esperamos que la capacitación técnica en computación que han recibido, así como el curso de conciencia de género, sean elementos importantes para su desarrollo laboral y personal presente y futuro. Las deseamos mucha suerte y aprovechamiento.



Nota: Hemos recibido tantas informaciones y aportes para La Boletina que no tenemos suficiente espacio para publicar todas en este número. Las publicaremos en próximas ediciones. Gracias por su comprensión.

Por cada mujer

Por cada mujer que está cansada de actuar con debilidad, aún cuando se sabe fuerte, hay un hombre que está cansado de parecer fuerte cuando se siente vulnerable.

Por cada mujer que está cansada de actuar como una tonta, hay un hombre que está agobiado por la exigencia constante de "saberlo todo".

Por cada mujer que está cansada de ser calificada como "una hembra emocional", hay un hombre a quien se le ha negado el derecho a llorar y a ser delicado.

Por cada mujer catalogada como poco femenina cuando compete, hay un hombre para quien la competencia es la única forma de demostrar que es masculino.

Por cada mujer que está cansada de ser un objeto sexual, hay un hombre preocupado por su potencia sexual.

Por cada mujer que se siente "atada" por sus hijos, hay un hombre a quien le ha sido negado el placer de la paternidad.

Por cada mujer que no ha tenido acceso a un trabajo satisfactorio y salario justo, hay un hombre que debe asumir toda la responsabilidad económica de otro ser humano.

Por cada mujer que desconoce los mecanismos de un automóvil, hay un hombre que no aprendió los placeres del arte de cocinar.

Por cada mujer que da un paso hacia su propia liberación hay un hombre que descubre que el camino a la libertad se ha hecho un poco más fácil.

La Boletina es una publicación de
Puntos de Encuentro

Apartado Postal RP-39

Managua, Nicaragua

Tel: 663325/663820

Fax: 627912

Correo electrónico:

puntos@nicarao.apc.org

Fecha de cierre de esta edición:

9 de noviembre 1992

La Boletina sale cada 2 meses
(más o menos...). Es un medio de
comunicación abierto a todas las
mujeres que quieran aportar. Las
invitamos a enviar cartas,
sugerencias, críticas, opiniones,

reportajes, fotos para ser incluidos en
próximas ediciones.

**Equipo de redacción y edición de
este número:** Amy Bank, Maritza
Peña, Vilma Castillo, Ana Quirós.

Colaboradores de este número: Las
y los firmantes de los artículos, las y
los fotógrafos, así como Ana
Criquillion, Lola Ocón, Teresita
Hernández, María Elena Ortega y
todas las mujeres que nos enviaron
informaciones.

Nota: Parte de "Mujeres del
continente se encuentran" fue
adaptada de un artículo hecho por
Judy Butler para *Pensamiento Propio*.

Agradecemos su colaboración.

Diseño y Diagramación:
Colette Fine y Roberto Zúñiga

Gracias: a las amigas que
distribuyen *La Boletina* en todo el
país, y a las compañeras y
compañeros de *Puntos de
Encuentro* por su apoyo.

Distribución: *La Boletina* se
distribuye gratis a todos los grupos
de mujeres en Nicaragua que
quieren recibirla. Si querés recibir
La Boletina a nivel individual y
garantizar que te llegue cada vez,
sugerimos que tomés una
suscripción (usá el formato).

Suscribase a la Boletina

Nombre: _____

Organización: _____

Dirección Postal: _____

Ciudad/Código Postal/País: _____

Tarifas de suscripción anual (6 números al año):

Nacional: Individual C\$ 25.00 ☐ Institucional C\$ 50.00 ☐

Centroamérica: \$ 10.00 ☐ **Internacional:** \$ 25.00 ☐

Para suscripciones centroamericanas e internacionales, favor mandar cheque o giro
internacional en US dólares a favor de: "Puntos de Encuentro",

Cuenta # 00514-3 BANPRO casa matriz, Managua.